

与  
日本文化探析

# 日语语言学 理论研究

赵敏◎著



中国水利水电出版社  
www.waterpub.com.cn

与日本文化探析

# 日语语言学理论研究

赵敏◎著



中国水利水电出版社  
www.waterpub.com.cn

·北京·

## 内 容 提 要

本书主要包含两部分内容。一部分是日语语言学理论的研究,囊括了语音、文字、语法、篇章这一微观层面以及历史语言学、社会语言学、文化语言学这一宏观层面;另外一部分是对日本文化的探析,包含日本的地理位置与基本国情、日本文化发展、日本文学、日本人的思想与“道”文化、日本人的服饰与饮食以及日本人的节日与礼仪。整本书观点明确、内容翔实,具有系统性,对于日语研究者及学习者来说有重大指导意义,也对读者日后的跨文化交流提供一定的借鉴,是一本值得学习研究的著作。

## 图书在版编目(CIP)数据

日语语言学理论研究与日本文化探析/赵敏著.

—北京:中国水利水电出版社,2017.3

ISBN 978-7-5170-5098-8

I. ①日… II. ①赵… III. ①日语—语言学—研究②  
文化研究—日本 IV. ①H36②G131.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2017)第 011039 号

责任编辑:杨庆川 陈 洁 封面设计:马静静

书 名	日语语言学理论研究与日本文化探析 RIYU YUYANXUE LILUN YANJIU YU RIBEN WENHUA TANXI
作 者	赵 敏 著
出版发行	中国水利水电出版社 (北京市海淀区玉渊潭南路 1 号 D 座 100038) 网址:www. waterpub. com. cn E-mail: mchannel@263. net(万水) sales@waterpub. com. cn 电话:(010)68367658(营销中心)、82562819(万水)
经 售	全国各地新华书店和相关出版物销售网点
排 版	北京厚诚则铭印刷科技有限公司
印 刷	三河市同力彩印有限公司
规 格	170mm×240mm 16 开本 17 印张 236 千字
版 次	2017 年 4 月第 1 版 2017 年 4 月第 1 次印刷
印 数	0001—2000 册
定 价	52.00 元

凡购买我社图书,如有缺页、倒页、脱页的,本社营销中心负责调换

版权所有·侵权必究

## 前 言

人们往往认为日本是一个拿来主义的、应用能力极强的民族。的确,从古代时期到室町时代,再到明治维新之后,日本所创造的奇迹无不受他国的影响,尤其是中国的语言与文化。但是,日本在吸收外国语言与文化的同时也逐渐形成了自己成熟的语言体系以及别具一格的文化。因此,要想对日语这门语言有一个深刻的了解与把握,就需要熟悉日语语言学的相关理论;要想有助于跨文化交流,避免冲突和误会的出现,就需要了解日本的文化。鉴于此,作者精心撰写了《日语语言学理论与日本文化探析》一书,以期能够帮助日语研究者、学习者更好地了解日语语言及日本文化,为以后顺利进行跨文化交际做铺垫。

本书共包含八章,实际上可以划分为两部分内容:第一部分是关于日语语言学理论的研究;第二部分是关于日本文化的探析。日语语言学理论的研究部分共包含两章。第一章是从微观层面对日语语言学进行了探讨,涉及日语语音、文字、语法、篇章。第二章是从宏观层面来探讨日语语言学,即日语语言学的分支学科,包含日语历史语言学、社会语言学以及文化语言学。第三至八章是日本文化的内容。第三章对日本进行了简介,包含日本的地理位置与基本国情两节内容,这章为后面文化内容的展开做铺垫。第四章对日本文化加以概述,包含日本文化发展史以及日本文化的整体特征。第五章分析了日本的文学,包含古典文学、近代文学以及战后文学。第六至八章分别探讨了日本人的思想、“道”文化、服饰、饮食、节日及礼仪这些具体的文化层面,并为本书画上了一个圆满的句号。

本书条理清晰,将日语语言学理论与日本文化分别进行了

论述；同时，内容翔实，虽然仅仅包含八章，但其内容却囊括了日语语言学及日本文化的几乎全部内容。总地来说，本书不仅对日语语言学理论进行了深入浅出地研究，还对日本文化的层层面面进行了解读，这对日语研究者、学习者而言不失为一本好的参考书。

本书在撰写过程中参阅了大量日语语言学、日本文化相关的资料，同时借鉴了很多专家与学者的观点。在此，谨向他们表示最诚挚的谢意，并将相关参考文献列于书后，如有遗漏，敬请谅解。

由于作者在学识与水平上的欠缺，纰漏、错误之处在所难免，敬请广大专家和读者批评指正。

作者

2016年9月

# 目 录

前言

第一章 日语语言学概论 .....	1
第一节 日语语音 .....	1
第二节 日语文字 .....	13
第三节 日语语法 .....	22
第四节 日语篇章 .....	32
第二章 日语语言学的分支学科 .....	40
第一节 日语历史语言学 .....	40
第二节 日语社会语言学 .....	47
第三节 日语文化语言学 .....	54
第三章 日本简介 .....	63
第一节 日本的地理位置 .....	63
第二节 日本的基本国情 .....	75
第四章 日本文化概述 .....	86
第一节 日本文化发展史 .....	86
第二节 日本文化的整体特征 .....	128
第五章 日本文学概述 .....	135
第一节 日本古典文学 .....	135
第二节 日本近代文学 .....	147

第三节 日本战后文学·····	171
第六章 日本人的思想与“道”文化·····	181
第一节 日本人的思想·····	181
第二节 日本人的“道”文化·····	199
第七章 日本人的服饰与饮食·····	214
第一节 日本人的服饰·····	214
第二节 日本人的饮食·····	224
第八章 日本人的节日与礼仪·····	237
第一节 日本人的节日·····	237
第二节 日本人的礼仪·····	242
参考文献·····	263

# 第一章 日语语言学概论

日语语言学主要是对日语语言的研究,是一门变化发展的学科。日语语言学可以从范畴上划分为微观语言学与宏观语言学。其中,微观语言学主要研究的是语音、文字、语法以及篇章,而宏观语言学主要是将日语语言学与其他领域交叉融合,形成历史语言学、社会语言学、文化语言学等。本章就首先从微观层面来研究日语语言学,即主要涉及语音、文字、语法以及篇章,以期为下面内容的展开做铺垫。

## 第一节 日语语音

无论是英语、汉语还是日语,都是先有语音,再有语言,即语音是形成语言的基础。著名学者帕默尔认为,“人类发出的声音是语言的本质所在”。语音是由人们的发音器官发出,主要用于交际且能够传达一定语义的声音载体。本节就先来分析和探讨日语语音。

### 一、语音基础

要想了解语音,首先需要了解语音的分类以及音素与音位,这是语音学习的基础。

#### (一) 语音的分类

根据语音在音节中所处地位的不同,可以将语音分为元音、



辅音以及半元音/半辅音三类。

### 1. 元音

元音(「母音」)是在音节中发音响亮、音长持久,处于音节中心地位的音,如/a/, /i/, /u/等。

根据舌位高低、舌位前后、唇圆程度等,可以将元音进行分类,如图 1-1 所示。

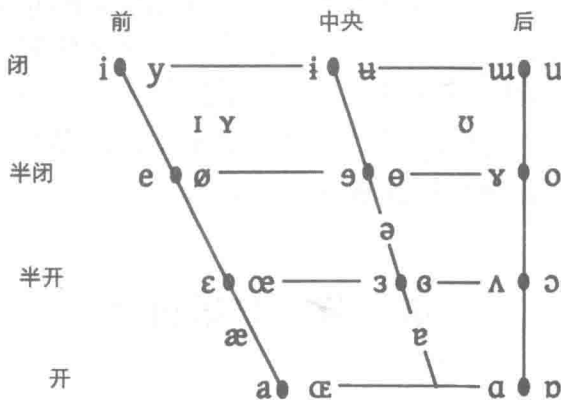


图 1-1 元音分类图

从图中可以明显看出,根据舌位的高低,元音有闭、半闭、半开、开之分,这分别与舌位的高、半高、半低、低相对应;根据舌位的前后,元音有前元音、中元音、后元音之分,这与上腭的前部、中部、后部相对应;根据唇圆程度,可以将元音分为圆唇音与非圆唇音,如图中并排的两个音中,左边的是非圆唇音,右边的是圆唇音。

### 2. 辅音

辅音(「子音」)是发音不持久,或者虽然持久但不响亮,处于音节从属地位的音,如/p/, /s/, /b/, /f/等。

(1)根据发音部位(「調音位置」)和发音方法(「調音方法」)不同,可以将日语辅音分为六类。

- ①有阻塞的音:塞音,如/b/,/t/,/k/等。
- ②有阻碍的音:擦音,如/s/,/x/,/h/等。
- ③先有阻塞,后有阻碍的音:塞擦音,如/ts/,/dz/等。
- ④不完全阻塞的音:侧音、边通音,如/l/等。
- ⑤舌尖向上弹起击打上齿龈的音:闪音,如/r/等。
- ⑥有鼻腔共鸣的音:鼻音,如/m/,/n/,/ŋ/等。

(2)根据除阻后是否送气,可以将辅音分为送气音(「有気音」)和不送气音(「無気音」)。

(3)根据发音时是否有振动的发生,可以将辅音分为清音(「清音」)和浊音(「濁音」)。

### 3. 半元音/半辅音

半元音/半辅音(「半母音」)就是介于元音和辅音之间的音,如/j/,/w/等。一般而言,半元音用无擦同音(「接近音」)来表达。

## (二)音素与音位

所谓音素(「单音」),是指人可以发出的最小的语音单位。尽管同一个音由不同的人发出或同一个人在不同状态下发出都可能不完全相同,但人们仍然能正常交流,这是因为语音具有区别意义的作用。

能够区别意义的最小语音单位就是音位,其数量是有限的。一般认为日语中有5个元音音位,18个辅音音位。但也有人认为辅音音位有28(+4)个。例如,中国人可以指出「かぞく」与「そうですか」的区别,但是他们却很难弄清楚「いたい」与「いだい」的区别。这就是因为他们对辅音清浊非常的敏感和清晰。

需要指出的是,音位只有在一种语言或方言中才是有意义的。每个音位往往包含了与之相似的很多音素,这些音素就是

“音位变体”(「異音」)。发音时不受语音环境限制,可自由替换且不影响语义的变体称作“自由变体”(「自由異音」),而只有在某一特定语音环境中才出现的音位变体则称作“条件变体”或“语境变体”(「条件異音」)。

## 二、音节与音拍

语音中的音节与音拍是语音中的重要部分,其主要包含以下几项内容。

### (一)音节与莫拉

关于日语音节,学术界有两种不同的定义。

(1)一般音系学中的音节(「音節」),即一个或多个音素结合起来构成的最小语音结构单元。这一定义中的日语音节有两种。

①短音节,如「かな(仮名)」中的「か」和「な」。

②长音节(含长音、促音、拨音、二连元音),如「かつこんとう(葛根湯)」中有3个音节:「かつ」、「こん」、「とう」。

日语中存在长音节与短音节对立的情况,因此音节下另设了一个以时长为主要依据的节奏单位:莫拉(「モーラ」)。如此一来,一个短音节含有一个莫拉,而一个长音节含有两个莫拉。

(2)构成最小节奏单位的一组音素集合。例如,「かな」是两个音节,「かつこんとう」则是六个音节。为了防止人们出现混淆的情况,这里所说的音节一般称为“音拍”。在这里,音节=音拍=莫拉。

为全面观察日语语音现象,本书采用音节与莫拉分立的第一种定义,但按照日本学术界的一般说法,将莫拉称为“音拍”。

### (二)日语音节的结构

从上面可知,日语音节分为两种:短音节与长音节。从时长

的角度上来看,1长音节=2短音节;从音拍的角度上来看,1短音节=1音拍,1长音节=2音拍。

### 1. 短音节的种类

根据短音节的构成要素,可以将短音节分为V音节与CV音节两大类。

(1)V音节。V音节是由单元音构成的音节,如「あ、い、う、え、お」等。

(2)CV音节。CV音节是由“辅音+元音”构成的,如「か、さ、た、な」等。

### 2. 长音节的种类

根据长音节的构成要素,可以将其分为(C)V、(C)VC、(C)VN、二连元音构成的音节四大类。

(1)(C)V音节。(C)V音节是由“长元音/辅音+长元音”构成的。一般情况下,长元音可以分为两个音拍,如「ああ、ええ、けい、よう」等。

(2)(C)VC音节。(C)VC音节是由“元音(元音+辅音)+‘促音音拍’(音位符号为/Q/)”构成的。这类的音节有「よっ、えっ、あっ」等。

(3)(C)VN音节。(C)VN音节是由“元音(辅音+元音)+‘波音音拍’”构成的。这类的音节有「あん、みん」等。

(4)二连元音构成的音节。二连元音就是日语中舌位层面上有后→前或者低→高改变的相邻音,如「あい、さえ、るい、こい」等。

### (三)日语音拍表

日语音拍表有传统日语音拍表和现代日语音拍表之分。

## 1. 传统日语音拍表

传统的日语音拍表主要包含两种:《伊吕波歌》(「いろは歌」)与五十音图(「五十音図」)。

「いろは歌」中容纳了具有一定思想的韵文,对于人们识别假名有着极大的作用。「いろは歌」具体如下。

## いろは歌

色は匂へど散りぬるを  
わが世誰ぞ常ならむ  
有為の奥山今日越えて  
浅き夢見し酔ひもせず

五十音图是日本平安时代受古印度语音学和汉语音韵学“反切”理论的影响形成的。它将日语假名按照语音性质排成了5段10行。元音相同者一段,辅音相同者一行,如表1-1所示。

表 1-1 五十音图

	あ段	い段	う段	え段	お段
あ行	あ	い	う	え	お
か行	か	き	く	け	こ
さ行	さ	し	す	せ	そ
た行	た	ち	つ	て	と
な行	な	に	ぬ	ね	の
は行	は	ひ	ふ	へ	ほ
ま行	ま	み	む	め	も
や行	や	(い)	ゆ	(え)	よ
ら行	ら	り	る	れ	ろ
は行	わ	(る)	(う)	(ゑ)	を
撥音	ん				

## 2. 现代日语音拍表

五十音图虽然影响巨大,但并不包括现代日语中的浊音、半浊音、拗音与合拗音。这里对现代日语音拍进行了全面的总结,共计 134 个,如表 1-2 所示。

表 1-2 现代日语音拍表

		a	i	w	e	o
零辅音		あ	い	う	え	お
半元音	j	や		ゆ	イエ	よ
	w	わ	ウイ		ウエ	ウオ
鼻音	m	ま		む	め	も
	m <sup>i</sup>	みや	み	みゆ		みよ
	n	な		ぬ	ね	の
	η	にや	に	にゆ	にえ	によ
塞音	p	ぱ		ぷ	ぺ	ぽ
	p <sup>i</sup>	ぴや	ぴ	ぴゆ		ぴよ
	b	ば		ぶ	べ	ぼ
	b <sup>i</sup>	びや	び	びゆ		びよ
	t	た		തു	て	と
	t <sup>i</sup>		テイ	テユ		
	d	だ		ど	で	ど
	d <sup>i</sup>		デイ	デュ		
	k	か		く	け	こ
	k <sup>i</sup>	きゃ	き	きゆ	キエ	きよ
	k <sup>w</sup>	クア	クイ			クオ
	g	が		ぐ	げ	ご
	g <sup>i</sup>	ぎや	ぎ	ぎゆ	ギエ	ぎよ
g <sup>w</sup>	グア				グオ	

续表

		a	i	w	e	o
擦音	φ	ファ		ふ	フェ	フォ
	φ <sup>j</sup>		フィ	フュ		
	s	さ		す	せ	そ
	s <sup>i</sup>		スイ			
	ɕ	しゃ	し	しゅ	シェ	しよ
塞擦音	ɕ <sup>h</sup>	ひゃ	ひ	ひゅ	ツエ	ひゃ
	th <sup>i</sup>	は	ツイ		へ	ほ
	tɕ	ちゃ	ち	ちゅ	チェ	ちよ
	dz	ざ		ず、づ	ぜ	ぞ
	dʒ	じゃ	じ、ぢ	じゅ	ジェ	じよ
闪音	r	ら		る	れ	ろ
	r <sup>j</sup>	りゃ	り	りゅ		りよ
特殊音拍	长音/R/(ー)		促音/Q/(ッ)		拨音/N/(ン)	

#### (四) 日语中的特殊音拍

日语中的特殊音拍主要有三种,一是长音(「長音」),二是促音(「促音」),三是拨音(「撥音」)。

(1)长音,由普通音节中的元音拉长而形成,如「そう」、「おう」、「キープ」等。

(2)促音。当原来具有入声韵尾的汉字音后有清辅音时,入声韵尾变成一个顿挫的音拍,于是形成“促音”。

(3)拨音。拨音「ん」常跟在元音后面,但发音意识极为独立,时长与普通音拍基本一致。起音值并不固定,会随着后续音的调音部位改变。另外,「アン」中的/a/音值稳定,不受鼻音发音部位影响。

### 三、韵 律

所谓韵律(「韻律」),是指语音的音质与音色之外的其他语音特征,如音高、音长、节奏、音强等。这也是近些年备受瞩目的一个领域。目前,韵律关注的焦点主要在声调(「声調」)、语调(「語調」)以及重音(「アクセント」)上。下面予以详细的分析和探讨。

#### (一)声 调

在世界上任何一种语言中,有的音发得重一点或高一点,这些重读或高读的部分称为“重音”。人类语言的重音可以有如下分类,如图 1-2 所示。

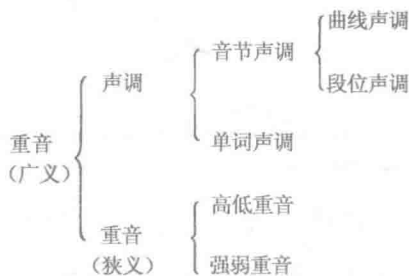


图 1-2 人类语言重音的分类

(资料来源:翟东娜,2006)

一般而言,日语重音常采用音高作为重音的表现手段,因此属于高低重音。为了与英语等强弱重音区别开来,这里将日语重音称为“声调”。

#### 1. 日语声调的功能

(1)词语分界,即划分语义单位的界限。

(2)辨义功能,如「あめ」读高低型是“雨”的意思,读低高型则是“饴糖”的意思。



## 2. 声调核

在单词或词组中,音高从高转低的转折点就是“声调核”,其后音节一律低读。若词的发音只有从低到高的变化,没有从高到低的变化,则没有声调核,即为“无核型”。无核型以外的所有声调类型均为“有核型”。二者的对立主要体现在动词、形容词的声调袷花上,如表 1-3 所示。

表 1-3 有核型与无核型的对立

词性	有核型	无核型
动词	諦める→あきらめた、あきらめて	比べる→くらべて、くらべた
	読む→よんで、よんだ	行く→いって、いった
形容词	美しい→うつくしく、うつくしかった	冷たい→つめたく、つめたかった
	暑い→あつく、あつかった	甘い→あまく、あまかった

(资料来源:翟东娜,2006)

需要注意的是,日语中的长音、促音、拨音和二连元音后面不能作声调核,当这些特殊音拍本应成为声调核时,声调核一般前移一个音拍。另外,日语声调的数量通常可以计算,东京话的声调数量一般是  $n+1$  ( $n$  为音拍数,1 为无核型)。

## 3. 降阶和下倾

由于日语每个音拍内部并无音高变化,而词或词组内部由高到低的音高变化也只有一次,因此越长的词组听起来音高越平坦。在日语句子中,后一个语义单位的音高总是略低于前一个,因此句子整体的音高呈下降趋势,这就是“降阶”。而这种自然降阶就称为“下倾”。